

Infelix ego

Prima pars

Girolamo Savonarola (1452-1498)

Cipriano de Rore (c.1515-1566)

Sacrae Cantiones quae dicuntur motecta (Gardano press, Venice, 1595)

5

Cantus
Altus
Sextus
Quintus
Tenor
Bassus

In - fe - lix e -
Mi - se -
In - fe - lix e - go, o - mni-um au - xi - li - o de -
In - fe - lix e - go, o - mni-um au - xi - li - o de -

10 15

- go, o - mni-um au - xi - li - o de - sti - tu - tus, qui cae - lum ter - ram - que of - fen - di,
re - re me - i De - us.
In - fe - lix e - go, o - mni-um au - xi - li - o de - sti - tu -
sti - tu - tus, in - fe - lix e - go, qui cae - lum ter - ram - que of -
fe - lix e - go, o - mni-um au - xi - li - o de - sti - tu - tus, qui cae -
de - sti - tu - tus, qui cae - lum ter - ram - que of - fen - di, qui

20

qui cae - lum ter - ram - que of - fen - di, quo i - bo? quo me ver - tam? u -
Mi - se - re - re me - i De - us.
tus, qui cae - lum ter - ram - que of - fen - di, quo i - bo? quo me ver - tam?
fen - di, qui cae - lum ter - ram - que of - fen - di, quo i - bo? quo me
lum ter - ram - que of - fen - di, quo i - bo? quo me ver - tam?
cae - lum ter - ram - que of - fen - di, quo i - bo? quo me ver - tam?

30

bi con-fu-gi-am? quis me-i mi-se-re - bi-tur? Ad cæ-lum
Mi-se-re-re
u-bi con-fu-gi-am? quis me-i mi-se-re - bi-tur? Ad cæ-lum o-cu-
ver-tam? u-bi con-fu-gi-am? quis me-i mi-se-re - bi-tur?
u-bi con-fu-gi-am? u-bi con-fu-gi-am? quis me-i mi-se-re - bi-tur?
u-bi con-fu-gi-am? quis me-i mi-se-re - bi-tur? Ad cæ-lum o-cu-los le-va-

35

40

o-cu-los le-va-re non au-de-o, qui-a e-i gra-vi-
me-i De-us.
los le-va-re non au-de-o, qui-a e-i gra-vi-ter pec-ca-
Ad cæ-lum o-cu-los le-va-re non au-de-o, qui-a e-i
Ad cæ-lum o-cu-los le-va-re non au-de-o, qui-a
re non au-de-o, qui-a e-i gra-vi-ter pec-ca-vi, qui-a e-i

45

ter pec-ca - vi, in-ter-ra re-fu-gi-um non in-ve-
Mi-se-re-re me-i De-us.
vi, in-ter-ra re-fu-gi-um non in-ve-ni-o, qui-
gra-vi-ter pec-ca - vi, in-ter-ra re-fu-gi-um non in-ve-ni-o,
e-i gra-vi-ter pec-ca - vi, in-ter-ra re-fu-gi-um non in-
gra-vi-ter pec-ca - vi, in-ter-ra re-fu-gi-um non in-

50 55

ni - o, qui - a e - i scan - da - lum fu - i. Quid i - gi - tur fa -
Mi - se -
a e - i scan - da - lum fu - i, qui - a e - i scan - da - lum fu - i.
qui - a e - i scan - da - lum fu - i. Quid i -
ve - ni - o, qui - a e - i scan - da - lum fu - i. Quid i - gi - tur fa - ci -
ve - ni - o, qui - a e - i scan - da - lum fu - i. Quid

60

ci - am? de - spe - ra - bo?
re - re me - i De - us.
Quid i - gi - tur fa - ci - am? de - spe - ra - bo?
gi - tur fa - ci - am? de - spe - ra - bo? Ab - sit,
am? quid i - gi - tur fa - ci - am? de - spe - ra - bo? Ab -
i - gi - tur fa - ci - am? de - spe - ra - bo? Ab -

65 70

Ab - sit, mi - se - ri - cors est De - us, mi - se - ri - cors est De -
Mi - se - re - re me - i De -
Ab - sit, mi - se - ri - cors est De - us, pi -
mi - se - ri - cors est De - us, mi - se - ri - cors est De -
sit, mi - se - ri - cors est De - us, mi - se - ri - cors est De - us, pi - us est
sit, mi - se - ri - cors est De - us,

75

us, pi - us est Sal - va - tor me - - - us, So - lus i - gi -
us.
us est Sal - va - - - tor me - - - us, So - lus i - gi -
us, pi - us est Sal - va - tor me - - - us, So - lus
Sal - va - tor me - - - us, So - lus i - gi -
pi - us est Sal - va - - - tor me - - - us, So -

80 85

So - lus i - - gi - tur De - us re - fu - gi - um me -
Mi - se - re - re me - i De - - - us.
tur De - us re - fu - gi - um me - um, i - pse non de -
i - - gi - tur De - us re - fu - gi - um me - - - um, i -
tur De - - us re - fu - - - gi - um me - - - um,
- lus i - - gi - tur De - us re - fu - gi - um me - um, i - pse non de - spi - ci -

90

um, i - pse non de - spi - ci - et o - pus su - um, non re - pel - let,
Mi - se - re - re me -
spi - ci - et o - pus su - um, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - -
pse non de - spi - ci - et o - pus su - um, non de - spi - ci - et, non re - pel - let i -
i - pse non de - spi - ci - et o - pus su - um, non re - pel - let
et o - pus su - um, non re - pel - let, non re - pel - let

95 100

non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am, non re -
i De - us.
am, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am, non re - pel - let i -
ma - gi - nem su - am, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am, non re - pel -
i - ma - gi - nem su - am, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am,
i - ma - gi - nem su - am, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am, non
i - ma - gi - nem su - am, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am, non

105
pel - let, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am.
Mi - se - re - re me - i De - us.
ma - gi - nem, non re - pel - let i - ma - gi - nem, su - am, i - ma - gi - nem su - am.
- let i - ma - gi - nem su - am, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am.
am, non re - pel - let, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am.
re - pel - let, non re - pel - let i - ma - gi - nem su - am.

Infelix ego, omnium auxilio destitutus, qui cælum terramque offendi:
quo ibo? quo me vertam? ubi fugiam? quis mei miserebitur?
Ad cælum levare oculos non audeo, quia ei graviter peccavi,
in terra refugium non invenio, quia ei scandalum fui.
Quid igitur faciam? desperabo?
Absit, misericors est Deus, pius est Salvator meus.
Solus igitur Deus refugium meum, ipse non despiciet opus suum,
non repellet imaginem suam.

Girolamo Savonarola (1452-1498)

Unlucky me! Bereft of all aid, who against heaven and earth have offended.
Where shall I go? Where shall I turn? To whom shall I flee? Who will have pity on me?
I do not dare to lift up mine eyes to the heavens, because I have gravely sinned against them.
I find no refuge on earth, because I have been a disgrace to it.
What, therefore, am I to do? Shall I despair?
Let it be far off: God is merciful; my Saviour is kind.
Therefore, God alone will be my refuge: he will not despise the work of his hands,
nor repel his own image.

Edward Tambling (CPDL license)